דער מוטערס קרבן

א העכסט שפּאַנענדער ראמאן פון׳ם אידישען לעבען אין רוסלאנד און קענעדע

פון ב. באראץ

(13טע פארזעצונג)

סאניטשקא איז נאָך אלץ געשטאַנען מיט׳ן קאָפּ אָנגעשפּארט אין דער מאַ־מעס ברוסט ניט וועלענדיג אויפהייבען די אויגן צום טאטען.

מרים האט אָבער מיט ביידע הענט אָנגענומען איהר פּנים און ארויסקוקענדיג איהר טיף אין די אויגען האט זי געזאָגט:

איז דאס נאר! אבי איך האָב גע־מיינט נאט ווייסט וואס, די האָסט דאָך מיך איבערגעשראָקען נאַרעלע, דו ווילסט זיך לעהרנען לעהרן זיך געזונטערהייט.

איך, מיין אָבער ניט דאָ אין דער היים האט סאניטשקא געזאָגט נאָכן שטיל איך וויל פאָהרען אין אוניווערזיטעט, איך וויל שטודירען דאקטאר.

וואס האסטו געזאָגט? האט הער זילבערבערג געזאָגט אביסעל העבער פון זיין געוועהנליכען טאָן. איך האָב ריכטיג ניט געהערט.

סאניטשקא האט איהם ניט געענט־פערט נאָר אויף איהר פּלאַץ האט מרים גערעדט.

זי זאָגט אז זי וויל זיך דאָ ניט לעהרנען, זי וויל שטודירען אין אוני־ווערזיטעט אויף דאקטאר.

אזוי נאר! האט זיך הער זילבער־בערג הויך צולאכט נאָך דאס פעהלט איהר, און מיר אוודאי. מיין סאניטש־קא א דאקטאר, סאניא זילבערבערג א דאקטאר. האט ער געצויגען די ווערטער צווישען זיינע ציין.

סאניטשקא האט אויפגעציטערט. ווען זי האט געהערט ווי איהר פאטער רופט זי דאקטאר אין דער מינוט, האט זי זיך אין אן אנדערע וועלט דערזעהן, ווי זי איז אוועק צוזאמען מיט איהר גינד־בורג, ווי זיי שטודירען אוניווערזיטעט, ווי זי צייבענט זיך אויס צווישען אלע, און זי פארבערייטעט זיך שוין אהיים צו פאהרען אלס א דאקטאר זי איז שוין דאָ צוריק אין קיעוו, איהר פאטער האט פאר איהר רעספּעקט, קוקט אויף איהר נאר אנדערש, איהר מוטער שטעהט פון דער ווייטענס און קלייבט נחת. זי אליין רעדט נאר מיט אן אנדערע שפּראַך, א שעהנע דייטשע שפּראַך, צוזאמענגע־מישט מיט פראַנצויזישע ווערטער איהר שווענטערט און ברודער קוקט אויף איהר פון דער ווייטענס. זי רעדט פון גינד־בורג׳.

נו סאניטשקא האט זיך דערהערט הער זילבערבערגס שטימע דאקטאר מיינע. קום נאר אקאראשט אהער, לאז מיך דיך נאָר גוט אנקוקען. אזוי? אנדערש ווי־סטו ניט, נאר דאקטאר, נו און פאר אן ארוואקאט ווילסטו ניט שטודירען? שטעל דיר פאר טאכטער מיינע, ווען דו וואלסט שטודירען פאר אן אדוואקאט, וואלסט דאָך מיר איינגעבענגט טויזענ־דער א יאהר דו וואלסט מיר געפעהרט מיינע געשעפטען!

סאניטשקא האט נאָך אלס געהאלטען איהר קאָפּ אנגעשפּארט אויף איהר מו־טערס ברוסט, און מורא געהאט צו קר־קען איהר פאטער אין די אויגען, ווייל זי האט נאָכן גוט געוואוסט, וואס דאס הייסט רעדען אנטקעגען איהר פאטער.

וואס ווילסטו פון קינד האבען האט זיך מרים אריינגעמישט, דאס קינד איז נאָר וואס אריינגעקומען, נאָך אפילו רעכט דעם אטהעם ניט אָבגעכאפּט, און איהם האט זיך פערגלוסט אויסצושמועסען מיט איהר פונקט היינט. געה מיין קינד האט מרים געגלעט סאניטשקאס האָהר. געה און נעהם עפּעס אין מויל אריין, און וועגען פאהרען שטודירען וועלען מיר איבער־ריידען אביסעל שפּעטער, ווייל א מיידעל אליין אויעקצופאהרען איז ניט פון די לייכטע זאכען.

ניין מאמא! האט סאניטשקא אָנ־געפאנגען אביסעל העבער. איך בין ניט הונגעריג יעצט. איך האָב זיך טאקע גע־קליבען צו ריידען מיט׳ן פאפּא וועגען ער־לויבען מיר צו פאהרען, ווייל דו ווייסט דאָך דאָ אין רוסלאנד, קען מען ניט, דאָ לאָזט מען ניט. דערפאר אבער דאָרט... איך בין נאָך יונג גענוג, התונה האָבען וועל איך ניט פערשפּעטיגען, דעם פאפּאס חתן וועלבען ער האט פאר מיר, אויב עס איז פאר מיר, וועט ער געוויס ווארטען. איך בעט דיך פאפּא, האט סאניטשקא מוטהיג און מיט געבעט אויפגעהייבען איהרע אויגען־צום פאטער, איך בעט דיך! שטער מיר ניט אין מיין גליק.

מרים האט זיך געגנומען ווישען די אויגען, זעהענדיג ווי איהר קינד פאר וועל־כען זי האט מיט עטליכע מינוטען פריהער אזוי געציטערט איז ריין ווי א מלאך, און איהרע געדאנקען זענען, פערנומען מיט לעהרנען זיך.

ווייסטו וואס סאניטשקא, האט זיל־בערבערג געקוקט זיין טאכטער גלייך אין די אויגען, אין וועלכע ער האט בעמערקט צוויי גרויסע טרעהרען, זיי צוויי שעהנע בריליאנטען. איך וועל נאָך מיט דיר ריי־דען וועגען דעם. זיי ניט קיין נאר מיין קינד, און געה דערווייל שלאָפען.

ניין פאפּא האט סאניטשקא זיך גע־נומען בעטען. איך וועל ניט געהן שלאָ־פען. ביז איך וועל ניט האבען דיין פער שפּרעכען, אז די ערלויבסט מיר צו פאָה־רען שטודירען. זיי ניט איינגעשפּארט פאפּא.

סאניטשקא האט מרים זיך אריינגע־מישט. געה נעהם עפּעס אין מויל און געה שלאָפען מיין קינד. איך וועל שוין ווירקען אויף דיין פאפּא, אז דו זאָלסט אזא ערלויבניש בעקומען. געה מיין קינד האט מרים גענומען סאניטשקאן און זי געפיהרט צום טהיר וועלכע געהט אין קיך.

מאמא. האט סאניטשקא זיך געטולי־עט צו איהר. מאמא. געדענק אז איך מוז פאהרען. איך מוז שטודירען, אז ניט.

געה מיין קינד שלאָפען איך וועל באלד איבערריידען מיט׳ן פאפּא.

ווען די טהיר האט זיך פערמאכט, און מרים איז ווייטער געבליבען מיט איהר מאן אליין, האט זיך הער זילבערבערג ערשט איבערגערעכענט. וואס דאָ איז פארגעקומען, און האט שפּאנענדיג אי־בער׳ן ציממער גענומען לאנגזאם בעטראַכ־טען וואס מיט איהם האט פאסירט.

סאניטשקא האט פאר גרויס פרייד ניט געוואוסט וואס זי האט צו טהון, אויף אזא געלעגענהייט האָט זי זיך ניט געריכט, אז עס זאָל איהר אזוי לייכט זיין צו רעדען מיט איהר פאפּא, וועגען איהר נאנצען פּלאַן, זי האט זיך ניט צו פערהערט צו קיין עסען, איז גלייך אריין אין איהר שלאָפצימער. און האט זיך אין די קליידער גלייך א וואָרף געטהון אין בעט, גענומען דריקען זיך צום קישען פאר פרייד. זי האט זיך פארגעשטעלט, ווי גליקליך גינזבורג וועט מאָרגען זיין, ווען ער וועט הערען, אז זי פאהרט גלייך מיט איהם. עס האט זיך איהר געוואלט אז די נאכט זאָל וואס שנעלער אוועק, דער פרוהמארגען זאָל קומען, און זי זאָל זיך קענען זעהן מיט איהר גינזבורג׳ן, און זיי זאָלען זיך געהמען גרייטען אין וועג אריין. אך! זיי גליקליך זי וועט זיין זי און ער ביידע וועלען זיי פאהרען און צוריק וועלען זיי קומען אויסגעשטודירטע דאקטו־רים. איהר פאפּא וועט דאמאָלס גאר ניט קענען זאָגען. זי וועט זיין א גרויסע, און ער, גינזבורג, וועט האָבען א גרויסען נאָ־מען אלס א בעריהמטער דאקטאר, וועט עפּענען א רייבען דאקטאר קאבינעט. אין נאָס וועט מען זיי נאָכווייזען מיט די פינגער. דאָ געהן די געלערענטע, דער גרויסער דאקטאר מיט זיין פרוי. מיט אזעלכע זיסע חלומות איז סאניטשקא אייג־נעשלאָפען און געהלומט א נאנצע נאכט. ווי גינזבורג האָט זי ליעב, דריקט זי צו זיך, קוקט איהר גלייך אין די אויגען, מיין גוטע, ליעבע סאניטשקא.

א קלאַפּ אין טיהר האָבען אלע איהרע נאָלדענע חלומות איבערגעריסען.

סאניטשקא איז שנעל פון בעט ארונ־טערגעשפּרונגען. זיך אויסגעלייכט איה־רע קליידער, וועלכע זענען איבער נאכט צוקנייטשט געוואָרען, זיך ארומגעוואָ־שען, שנעל פערהעקט און געגומען לויפען בעגעגענען גינזבורג.

(פארזעצונג פאָלגט.)

קוויטירונגען

(פון אידישען פאלקס פעראיין)

היימי קריעם נדר 50 סענט.

בני משה מלוה מלכה 88 דזשעראר געזאמעלט 1.50 געבראכט דורך יעקב לוד פארבער, 78 ווילאם סטריט.

ביי די תנאים פון אונזער טיקטיגע מיטגליעדערין חנה פילצמעקער מיט טר. דוד קליינמאן געזאמעלט דורך ל. מ. קיר שענבוים 6.25 חתן כלה האבען געבראכט דאס געלד.

ביי דער חתונה פון אונזערע מיטגליע־ער פינגה רומיאנעק מיט טר. משה שטע־רן, געזאמעלט 3.20 דאס יונגע פאארל האבען געבראכט דאס געלד.

ביי דער חתונה פון סעם אפעלבוים מיט מיס ענני ספּרינג 152 טעראלי געזא מעלט דורך אונזער מיטגליעד איידזי זענבערג 3.75 מר. איינענבערג האט געב ראכט דאס געלד.

מיסס דזשעני קאהן פון סערקיוז ניו יארק האט דאנייטעט 1 דאלאר, געבראכט דורך מרס. גאלדשטיין 51 בעווערלי סט.

ביי א בורטדיי פארטהי ביי לואיס שפּיגעלע 271 אנטאריא געזאמעלט דורך מיסס טאאוב 5 דאלאר, מר. טאאוב האט בעצאהלט אז זיין פרוי זאל צעהלען דאס געלד. מר. דזש. גאלד האט געגעבען 1 דאלאר אז עזריאל מאנדעל זאל אוועק טראָ־גען דאס געלד צום פעראיין.

ביי א סאושעל פארטהי אין 125 ג׳יפּינקאט. ביי מרס. גארדאן געזאמעלט 5.95 די מאמיטע זענען געווען רעאי סטאר סיידי זיידענבערג, היימי מילער, דו. באסס מר. גלעזער פון 14 קעמערען סטריט האָט דאנייטעט 1 דאלאר, געבראכט דורך מרס. גאלדשטיין 51 בעווערלי סטריט.

מאיר זוסמאן האָט דאנייטעט 1 דאָ לאר.

דער פאלקס פעראיין ווינשט מזל טוב אלעמען דאנקט די מנדבים און זאמלער.

ה. מ. קירשענבוים סעק.

קענעדע

נאציאָנאלע דיענסט

מען איז היערמיט עפענטליך מודיע אונטער׳ן בעפעהל פון דעם „קריעגס מיט־לען אקט, 1914", דאָס אין דער ערשטער וואָך פון יאנואר, 1917, וועט אן אינוועס־טאר — א ליסטע — געמאַכט וועדען דורך די בעאמטע פון פּאָסט אָפּיס, פון יעדען זכר צווישען דער עלטער פון זעכציג וועלכע וואָהנען אין קענעדע.

נאציאָנאלע דיענסט קארטען און אדרע־סירטע קאָנווערטען צום צוריק שיקען קיין אטאווא זייגען געגעבען געוואָרען צו אלע פּאָסט מאסטערס זיי זאָלען צוטהיילט ווערען צווישען די פערזאָנען וועלכע וואָ־רען ערזוכט אויסצופילען דיעזע קארטען. יעדער זכר פון דער דערמאָהנטער עלטער איז ערזוכט אויסצופילען און צוריקשי־קען א קארטע איינגעשלאָסען אין א קאָנווערט אין צייט פון צעהן טעג פון טאָג וואָס זי איז ערהאלטען געוואָרען.

אירגענד וועלכע פערזאָן וואָס האָט אזא קארט מיט א קאָנווערט ניט ערהאל־טען קאָן זיי קריגען, וועגענדעריג זיך צום נאָהענסטען פּאָסט מאסטער.

ר. ב. בענגעטט
דירעקטאר דזשענעראל אטאווא,
דעצעמבער, 15, 1916.

נאָך סייוו די קינג.
נאציאָנאלע דיענסט וואָך:
פון ערשטען ביז׳ן 7טען יאנואר.
4 9258

האמבורג

קאָנסערוואטאריע

די בעריהמטע מוזיק סקול

נאַרים האמבורג

דירעקטאר

פופציג בעריהמטע לעהרער

מיר שיקען ארטיסטען צו קאָנצערטען

קארנער שערבאָרן און וועזלעי סט.
טעלעפאָן נאָרט 2341

דער איינציגער טעלעפאָן נומער אין שטאָדט.

ווען איהר האט בדעה זיך צו איב־שורען דאן, פערשטעהט זיך, דארפט איהר אבריינגען קאָלעדזש 3741. אָדער קומען צו מיר אין 271 אגוסטא עווענוי. איך בעט אייך דאָס צו בעמראכטען אלס א פערזענליכע איינלאדונג.

מיט גרויס אכטונג

י. ראָזען.

9180—12—22

שעכטער׳ס

סטאר איז דער איינציגער פּלאַץ אין האָ־מילטאן וואו אלע אידען, סיי האמילטא־נער סיי פרעמדע קומען זיך צוזאמען. עס איז א פּלאַץ וואו איהר קריגט פון אלעמען רדיי־גוד, קלאָטהינג, מענס פּיורנישינגס און דאָס גלייכען. אויך א גרויסען אויסוואהל פון אידיש נאציאָנאלע, אז רעליגיעזע ארטיקלען, ווי: טליתים, סדורים, ציצית, מזוזות, מחזורים, תפלי־נה טובה קארטען, אידישע מוזיק, אי־דישע ליטעראטור, ראָבאנען, דיקשאנערס אלע טעגליכע און וועכענטליכע אידישע צייטונגען און זשורנאלען. איך גיב אויך ארויס חתונה לייסענס. סיטיזען פּייפערס, שרייב אונטער אפידייוויטס, נעזעצליכע דאָקומענטען אין זאָ וייטער. סטאר איז אָפען ביז 10 אוהר אבענדס. געדענקט דעם אדרעס.

שעכטער, קאָרנער יאָרק און פּארק,
איין בלאָק פון דעם סימי האָלל.

James L. SHEKTER
Justice of the Peace, Issuer of Marriage Licenses and Citizens Papers

פאטראניזיט די איינציגע אידישע ווינדא קלינינג פאמפּאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטאָרי, שפּי־סעס און סטאר קלינינג. בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען, מיר מאכען קאָנ־טראקטען מיט גאנצליך 10 פּר־צענט אונטערליך, אונד יעהרליך, 10 פּר־צענט אפּ־לעפּען אדעלייד. 3087.

ביינאכט און זאָ־נטאג אפּ־לעפּען נירם קשלעדזש 4319

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, - 10 TERAULEY ST

וועגען די פרייזען

און די בעדינגונגען ווי אזוי מיר פערקויפען די פאבריקעטע בעדינגען זיך וועגען צו דעם 6 מיר ארדער דעפּאַרטמענט.

נעשאנאל פּראָדוקטס לימיטעד
רום 41 און 36 וואלאסטע סקוואיר, מאָנטרעאל.

WM DOW

אינדזען פּוול אויל
קראָון סאָאפּ.
פּוול בוטער אויל
דאָבער סאָאפּ
לאָשן קעקסטאָקס.

Dawe's

עקסטרא אינדזיא פּוול אויל
בעסטע הארס אויל
עקסטרא סאָאפּ
אלעס הארס פאָרטער.
לאגערס: אלינגס בויער, קאָאָר סאָפּ
שעל האָמבער.

EKERS'

אינדזיא פּוול אויל
פּארטער
לאָהיסטיגען ראָגער.

די אויבענאויסגעריעכטע מתורות אבען אין די פּוסט שטאָרייס. אז מ׳וועלען געשיקט צו דעם רשום פון דער בראָוער. בלויז אין אזעלכע וועלכע האבען אז ערלויבניס פון דער רעגיערונג צו פערקויפען.

אנטעריאר אידען!

שיקט אייערע ארדערס פאר אלע סארטען ביער, ליקער און ווין צו אונז.

ר. דזשייקאבסאן און קאמפּאני

327 סט. דאמיניק סטריט, מאנטרעאל קוויבעק

מיין נאמען גאראנטירט דאס איך וועל אייך צושטעלען העם ריכ־טיגען שטאָף ספּעציעל פאר שמחות.

שיקט אייער ארדער צוזאמען מיט א מאני ארדער, אדער מזומן דורך א רעדזשיסטרירטען לעטער.

הייא ווין (ספּיריט) א גאלאן $6.50
בעסטע ברענדי א גאלאן $6.50

עקספּרעסס פריי דעליווערט צו אייער הויז

שיקט נאך א פּרייז ליסט

R. JACOBSON & Co.

327 ST. DOMINICUE, ST. - MONTREAL, QUE.

„אויף שמחות און אונטערה אלטנגען"

אויף א ברית ביי מר. עדי לעוויט 277 מיידזשאר סט. האָט חזן קאפּלאן גע־נעמאכט מי שברך פאר די מלחמה קרבנות עס האט איינגעבראכט $8.25 דער בעל ברית האט עס איבער געגעבען צום טרע זשורער

3416

מלחמה קרבנות

א קאמיטע פון פיהר קליינענקע מיי רעלעך (שיילערינס פון דער פרץ שולע) האבען געבראכט $7.25 וועלכע זייער קלוב אין איסט טאראנטא האט געזאמעלט.

ווען מאכנע גרויסע וואלטען געזעהען די סצענע פון דיעזע קינדער וואלטען זיי ריט געווארען פאר שאנדע.

פאלגענדע איז די קאמיטע:
ראזע איינבינדער פאחויצענדער
מרים וויהיים, טרעזשורער
היינדע וואלינסקי טאמארא פרענק־לין און בעסי סור.

3317

אויף א געבורטהי פארטי ביי לייבל שפּיגעל 271 אנטאריא סט. אין געזאמעלט געווארען פאר די לאנגזאם מלחמה קרבנות $5.00 שרה טויב האט געקויפט דאס איבער ציילען, און יעקב גאלד האט בעצאהלט 1 דאלאר אז מר. מאנדל זאל אוועקטראגען די געלד. און מיר בעדאנקען יעדען וואס האט ביינעשטייערט פאר די זען צוועק.

מיט אכטונג סעק. פרעז.

די תלמוד תורה בית יצחק יעקב רייניעס פון 200 יזקליך עזעניי

לאדען איין אלע אידען בכלל און פון די וועסט בפרט, דאס זיי זאָלען ביי זיין ביי דעם עקזאמיניישאן וואס וועט זיין אום זונטאג חנוכה דעם 24־טען דעצ. 2 זייגער. די תלמידים וועלען עקזא־מינירט ווערען. ביי הרב יעקב גאָרדאָן ביי רעוו. מאַרגאָלים חזן פון רומעניישער שוהל, און אויך ב. נאטענזאָהן, פרינסי־פאל פון סימקא סטריט תלמוד תורה. עס וועט אויך אויסגעטהיילט ווערען חנוכה פרעזענטען צו אלע תלמידים און צו די בעסטע קינדער אויסצייכענונגס פרייזען.

מיט ציון׳ס גרויס.
ה. ווייגרוויב, פרעזידענט
ד. סאלאמאנסקי, סעקרעטער
9270—12—24

דר. ד. א. סינגעל

דענטיסט

קארנער סט. פעטריק סט. און ספּע־ריינא עוו. אפּיס טעלעפאָן קאלידזש 6073, הויז טעלעפאָן קאלעדזש 6937

דר. פרייגק פ. מעקינטייער

דענטיסט

האט געמיפט סאוטה־וועסט קארנער סט. פעטריק און מעקקאל סטריט, אי־בער די דאמיניאן באנק.
אריינגאנג פון „סייגט פעטריק סטריט

דיימאנדס

$1 $2 $3 וועכענטליך

איהר האט יעצט די געלעגענהייט צו האבען דעם פיינסטען דיימאנד אדער אן דערע דזשעלערי דורך דאס פרעדיט מיט טעם פון דזשייוואָב בראדערס דיימאנדס ווי עס איז בעוואוסט ווערט אלע מאל מייע־רער און עס איז אן אייביגמיט.

מיר נעטרוען יעדען ערליכען מענשען זא דאס איהר האט די געלעגענהייט צו קויפען ביי אונז דיימאנדס מיט ריא ליייכטעסטע אבצאהלונגען.

פּעשעל דיסקיינט 10 פּראָצענט פאר קעש.

דזשייוואב בראדערס 15 יאנג סט, אנטריי.

מ. גרייזמאנס

ניו־יארק כשר וואורשט סטאר און דעליקאטעסען האַלסייל אין ריטייל

קאָנטרי ארדער דעליווערט. 70—72 טשעסנאט סט

פאן מיין 6203

אכרהם קאהען

באַרריסטער

נאטארי פּאבליק
קאמישיאנער פיר נעבראַסקע
אפידייוויטס

Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2694
Residence, 7 Salem Ave. JUNCTION 1545

מר. דייוויס

פון 167 ענגעס סטריט

ווינשט בעקאנט צו מאכען. דאס איך מאך באיעס סומס און גווערלס קויטס האלסייל און ריי־טייל קומט און איבערצייגט אויך

עדדי׳ס מעטשעס

זענען אמת, אביסעל נעהעכערט אין פריין, צוליעב דעם וואס פאטאיי, גלין און אנדערע רויהע שטאָפען זע־ען פיעל טייערער געוואָרען, אָבער זיי זענען דערפאר געבליבען די ועל־בע גוטע קוואליטעט וועלכעס האָט זיי געמאכט בעריהמט פאר די לעצ־טע צוויי־דריטעל יאָהר־הונדערט.

פערלעאנגט א מאהל עדיעס מעטשעס

THE E. B. EDDY CO., LIMITED
HULL - CANADA.

ארבייטער פערלאנגט

פערלאנגט

פינישערס ענד באטען סויערס, אלזא אפּעריי־טערס, אנפרעגען פּיטער ענד קאמפּאני 132 ריט־שמאנד וועסט

פערלאנגט שווירט און פענסס אפּע רייטארס.
נאכפרעגען אנטיסעפּטיק בעדדינג קא. 187 פארליאמענט סטריט.
9292—12—24

פערלאנגט עקספּיריענסד סעמפּעל שניי דערס, סקווירט אפּעריטארס און פרעסערס פרענען פאלונס, סאן און קא. 296 ריטש מאנד סט. וועסט.
9279—12—6

פערלאנגט עקספּיריענסד פינישערס צו לייזדים סוטס אויף עקספּיריענסד פינ־ישער צו סקווירטס, נאכפרעגען דאמיניאן קלאוק קאמפּאני. 52 באטהווירסט סטריט.
9206 ¼12—26

פערלאנגט גוטע פּרעסערס אן מענעי וועסטס אויף בייסטערס און אפּעריטארס מענער אדער פרויען נאכפרעגען ארט טיי־לארינג קארנער מארקהעם און קאלעדזש
9273—12—24

Real Estate

צו פערענטען

א פיינע פארנישעד רום צו פערענ־טען 119 מיידזשאר סט. בעסטע קאנווינ יענס
9300—12—26

צו פערענטען א האלבען שאפּ פון טייזענד ביז 1200 פיס, מיט מאשינען אדער אהן מאשינען. 296 ריטשמאנד סט. וועסט 5טען פלאר.
9298—12—26

צו פערענטען א פלעט מיט סטים הייעט, פאסענד פאר א שניידער שאפּ אדער העפּ מייקער שאפּ.
פרעגען 115 ווילאם סטריט
9293—12½26

צו פערענטען א גרוס ביילדינג 100 ביי 66. סטייבעלס פאר 28 פערד מיט א גרוס פּלאטין פאר וועגען, א גוטער סטאר־יידזש פּלאטין פאר א רעג שאפּ אדער פאר אנדע רע ביזנעס. צווישען פּיטער און ספּרייגא ביילינג רענס. פרעגען 5. יאלעפּס 379 קווין סטריט וועסט.
9296—12—26

צו פערענטען א בעקער שאפּ מיט 3 אויוועס אויף א סטייבעל פאר 5 פערד ביילינג רענס. נאכפרעגען 5. יאלעפּס 379 קווין סטריט וועסט.
9295—12—26

צו פערענטען שוהט האשקינס הויז 8 קענזינגטאן עוועניו 8 רומס מיט אלע קאָנוויניענס נאכפרעגען 176 באלדווין סטריט.
9271—12—25

צו פערענטען א פלעט פון 3 גרויסע ליכטיגע רומס נור צו א קאפּעל קיינע פאמיליעס אין 37 ד׳ארסי סטריט.
9247—12—26

צופערענטען א גוטען פלעט צו א יונגע קאפּעל גוטע בעהייצונג און נעז 15½ ראזבערי עוו. נעבען וועסטערן האס פּיטאל.
9289—12—26

א סטאק פון געפּיקסטע שיך צו פער־קויפען. גרויסע מציאות. גלייך פרעגען שניידער 355 קווין סטריט וועסט.
925(—12—25

10 טאלאר א שניידער מאשין מיט א שארער סטענד אויף א ליידיס סינגער מאשין צו גוט ארדער, פיר 7 טאלאר נאכפרעגען 87 מיקאל סט.
9299—12—26

צו פערקויפען א פערד און וואגען און האַרנעס. פרעגען 270 קווין סטריט וועסט
9294—12—26

אידען וועלכע וואוינען אין קא־נעדזש סטריט און אומגעגענד אויפמערקזאם

איהר בקומט יעצט דעם „אידי־שען זשורנאל" באלד אין דער פריה כיים צייטונגס פערקויפער ר. מ. מארים 412 ספּעדיינא עוו.

ווער עס וויל האבען די צייטונג צוגעשיקט צום הויז, זאָל טעלעפאָ־נירען קאָלעדזש 437, און מיר וועלען זיי אייך צושיקען.

געדענקט דעם אדרעס 412 ספּע דיינא עוו.

דר. מ. קייטס

דענטיסט

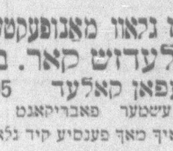
218½ קווין סטריט וועסט
קארנער קווין און פעקאל סטריט

DR. M. KATES, Dentist
218½ Queen St. West
Phone Main 979

כשר וואורשט פעקטאָרי

איהר בעקומט ביי פונו אימעה די נעשמאקסטע, פרישסטע און בעסטע מאסטה־שקס. וואורשט. פאר־לאמא, פאסטראמא. שונגען שינ אלע סמוק פליישען און פיש.

מערלאנגט איבעראל
מערדימאנ׳ס כשר פאסטהוש
מיט׳ן רויטען לייבעל.
266 פארלאמענט סטריט
מעלעפאָן מיין 3038
שרדערס רעליווערט איבעראל.



די בעלגישע גלאוז מאנופעקטשורערס

382 קאלעדזש קאר. באַרדעז
טעלעפאָן קאלעד 6395

איך בין דער עשטער פאבריקאנט און נאנץ קענעדע וואס איך מאך פענסיע קיד גלאווס וועלכע איהר בעקומט ניט אנדערש וואו, איך מאך גלאווס צו ארדער, פערשיעדענע, איך מאך אויך זיידענע גלאווס, און שאמשעט גלאווס.

ווער עס קויפט ביי מיר א פאאר גלאווס, ווע־רען זיי געפּיקסט אומזיסט

איך פערקויף בלויז די בעסטע סארטען

איך פערקויף אויך גארסעטס, און סטאקענס, אויך גארסעט קאווערס.

קומט זיך איבערצייגען עס וועט זיך לוינען

BELGIAN GLOVE MANFG. CO. 382 Col. St. Phone Col.